

Inhalador con dosificador (MDI, por sus siglas en inglés) con cámara de inhalación/válvula de retención y boquilla

[Metered Dose Inhaler (MDI) with Spacer/Valve Holding Chamber and Mouthpiece]

1. Quite las tapas de la cámara de inhalación/válvula de retención y el inhalador con dosificador (MDI, por sus siglas en inglés)
2. Agite el inhalador durante 3 a 5 segundos
3. Conecte el inhalador a la cámara de inhalación /válvula de retención
4. Póngase de pie o siéntese erguido
5. Exhale, introduzca la boquilla entre los dientes y cree un sello firme alrededor de los labios
6. Oprima el inhalador una vez hacia abajo para rociar hacia la cámara de inhalación /válvula de retención
7. Inhale profundamente por la boca durante unos 5 segundos
 - No debería escucharse un silbido
 - Si escucha un silbido, quiere decir que está inhalando muy rápidamente
8. Sostenga la respiración durante 10 segundos
9. Exhale normalmente
10. Espere 1 minuto y repita los pasos 2 a 9 con cada pulverización recomendada
11. Remueva el inhalador de la cámara de inhalación /válvula de retención
12. Cuando termine, vuelva a colocar la tapa en su inhalador



Si está usando un corticoide inhalado, lave la cara y enjuague la boca o cepille los dientes después de cada uso.

Si el inhalador es nuevo, no se ha usado en un tiempo o se ha caído, se debe cebar

- Realice 2 a 4 atomizaciones para cebar
- Esto no cuenta como una dosis de medicamento

Para ver un video acerca de cómo usar el inhalador con dosificador, visite:

<http://www.childrenscolorado.org/MDI>

Instrucciones de limpieza

- Limpie la cámara de inhalación /válvula de retención una vez a la semana
- Separe la cámara de inhalación /válvula de retención
- Enjuague con agua tibia con jabón
- Enjuague con agua limpia y deje secar al ambiente
- No coloque en el lavavajillas
- Limpie el orificio pequeño en el inhalador una vez a la semana con un cotonete mojado
- Reemplace el inhalador cuando el contador llegue a 000
 - Podría continuar atomizando, pero no saldrá medicamento

Inhalador con dosificador (MDI, por sus siglas en inglés) con cámara de inhalación / válvula de retención con mascarilla

[Metered Dose Inhaler (MDI) with Spacer/Valve Holding Chamber and Facemask]

Advierta: debe usarse la mascarilla y la cámara inhalatoria con los pacientes **menores de 7 años** o quienes no pueden coordinar oprimir el inhalador hacia abajo, creando un sello ajustado alrededor de la boquilla y/o inhalar y sostener la respiración contando hasta 10 segundos.



1. Quite las tapas de la cámara de inhalación /válvula de retención y el inhalador
2. Agite el inhalador durante 3 a 5 segundos
3. Conecte el inhalador a la cámara de inhalación /válvula de retención
4. Conecte la mascarilla a la boquilla de la cámara de inhalación /válvula de retención
5. Ponga a su hijo(a) de pie o sentado erguido
6. Coloque la mascarilla sobre la nariz y boca de su hijo(a) para crear un sello firme
7. Haga que su hijo exhale
8. Oprima el inhalador una vez hacia abajo para rociar hacia la cámara de inhalación /válvula de retención
9. Haga que su hijo(a) inhale y exhale lentamente **por un total de 10 respiraciones**
10. Espere 1 minuto y repita los pasos 2 a 9 para cada pulverización recomendada
11. Remueva el inhalador de la cámara de inhalación /válvula de retención
12. Cuando termine, vuelva a colocar la tapa en su inhalador

Si su hijo(a) está usando un corticoide inhalado, lávele la cara y enjuague la boca o cepille los dientes después de cada uso.

Si el inhalador es nuevo, no se ha usado en un tiempo o se ha caído, se debe cebar

- Realice 2 a 4 atomizaciones para cebar
- Esto no cuenta como una dosis de medicamento

childrenscolorado.org

Autor: Comité para la estandarización en la educación del asma | Aprobado por el Comité para la Educación del Paciente | Vigente hasta el 2024

Esta información se redacta exclusivamente con fines educativos. No pretende sustituir los consejos de su médico de cabecera, diagnosticar, tratar, curar ni prevenir enfermedad alguna. Esta información no debe reemplazar una cita, llamada, consulta o la asesoría de su médico u otro profesional sanitario.

Children's Hospital Colorado complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. • ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-720-777-1234. • CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-720-777-1234.

Instrucciones de limpieza

- Limpie la cámara de inhalación /válvula de retención una vez a la semana
- Remueva la mascarilla y separe la cámara de inhalación /válvula de retención
- Enjuague con agua tibia con jabón
- Enjuague con agua limpia y deje secar al ambiente
- No coloque en el lavavajillas
- Limpie el orificio pequeño en el inhalador una vez a la semana con un cotonete mojado
- Reemplace el inhalador cuando el contador llegue a 000
 - Podría continuar atomizando, pero no saldrá medicamento